Bibliografie

Analyzovaná díla

ARBES, J.

1900, *Svatý Xaverius* (Praha: F. Šimáček) [1873]

BALZAC, H

1970, *Otec Goriot*, trad. Božena Zimová (Praha: Mladá fronta) [1835]

BOCCACCIO, G.

1965, Dekameron, trad. Radovan Krátký (Praha: SNKLU) [1353]

CERVANTES Y SAAVEDRA, M.

2018, *Důmyslný rytíř Don Quijote de la Mancha*, trad. Václav Černý (Praha: Městská knihovna v Praze) [1615]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/36/73/64/don_quijote_de_la_mancha_ii.pdf

ČAPEK, K.

2009, *Bílá nemoc* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1937]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/34/75/28/bila_nemoc.pdf

ČAPEK, K.

2018, *Hordubal* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1933]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/34/55/06/hordubal.pdf

Dalimilova kronika 2011, (Praha: Městská knihovna v Praze) [≈1310]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/36/98/64/dalimilova_kronika.pdf

DEFOE, D.

2020, *Robinson Crusoe*, trad. Miloš Maixner (Praha: Městská knihovna v Praze) [1719]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/52/20/58/robinson_crusoe.pdf

DICKENS, Ch.

2021, *Oliver Twist*, trad. Emanuel a Emanuela Tilschovi (Praha: Městská knihovna v Praze) [1838]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/57/63/73/oliver_twist.pdf

DOSTOJEVSKIJ, F. M.

2020, *Zločin a trest*, trad. Jaroslav Hulák (Praha: Městská knihovna v Praze) [1866]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/50/74/04/zlocin_a_trest.pdf

DOUSKOVÁ, I.

2002, *Hrdý Budžes* (Brno: Petrov) [1998]

DYK, V.

2010, *Krysař* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1915]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/37/00/37/krysar.pdf

ECO, U.

2006, *Jméno růže*, trad. Zdeněk Frýbort (Praha: Nakladatelství Josefa Šimona) [1980]

ERBEN, K. J.

2011, *Kytice* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1853]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/37/00/42/kytice.pdf

EXUPÉRY, d. S. A.

2010, *Malý princ*, trad. Zdeněk Stavinoha (Praha: Albatros) [1943]

FUKS, L.

2020, *Spalovač mrtvol* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1967]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/50/74/31/spalovac_mrtvol.pdf

FITZGERALD, F. S.

1979, *Velký Gatsby*, trad. Lubomír Dorůžka (Praha: Odeon) [1925]

FLAUBERT, G.

2008, *Paní Bovaryová*, trad. Eva Musilová (Praha: Městská knihovna v Praze) [1857]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/90/47/10/pani_bovaryova.pdf

FONTAINE, J.

1979, *Bajky*, trad. Gustav Francl (Praha: Mladá fronta) [1668]

FRANK, A.

2014, *Deník Anny Frankové*, trad. Miroslav Drápal a Michaela Jacobsenová (Praha: Triáda) [1944]

GELLNER, F.

2016, *Radosti života* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1903]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/28/66/35/radosti_zivota.pdf

GOETHE, J. W.

2018, *Utrpení mladého Werthera*, trad. E. A. Saudek (Praha: Městská knihovna v Praze) [1774]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/39/26/56/utrpeni_mladeho_werthera.pdf

GOGOL, N. V.

2023, *Revizor*, trad. Bohumil Mathesius (Praha: Městská knihovna v Praze) [1836]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/70/20/60/revizor.pdf

HAVEL, V.

2018, *Audience, Protest, Vernisáž* (Praha: Artur) [1975[19]]

[19] Datum se týká samizdatového publikování hry *Audience*.

HAVLÍČEK BOROVSKÝ, K.

2011, *Král Lávra* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1854]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/37/00/36/kral_lavra.pdf

HELLER, J.

1967, *Hlava XXII*, trad. Miroslav Jindra (Praha: Naše vojsko) [1961]

HEMINGWAY, E.

1957, *Stařec a moře*, trad. František Vrba (Praha: Československý spisovatel) [1952]

HRABAL, B.

2020, *Obsluhoval jsem anglického krále* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1971]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/53/44/08/obsluhoval_jsem_anglickeho_krale.pdf

HRABAL, B.

2019, *Ostře sledované vlaky* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1965]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/47/98/41/ostre_sledovane_vlaky.pdf

HRUBÍN, F.

1964, *Romance pro křídlovku* (Praha: Československý spisovatel) [1961]

HUGO, V.

2020, *Chrám Matky Boží v Paříži*, trad. Milena Tomášková (Praha: Městská knihovna v Praze) [1831]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/53/08/47/chram_matky_bozi_v_parizi.pdf

CHAUCER, G.

2019, *Canterburské povídky*, trad. František Vrba (Praha: Městská knihovna v Praze) [1476–1477[20]]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/46/19/56/canterburske_povidky.pdf

IONESCO, E.

Plešatá zpěvačka, trad. Jiří Konůpek (Praha: Orbis) [1950]

IRWING, J.

2008, *Pravidla moštárny*, trad. Miroslav Košťál (Praha: Odeon) [1985]

JIROTKA, Z.

1995, *Saturnin* (Praha: Český spisovatel) [1942]

KAFKA, F.

1999, *Proměna*, trad. Vladimír Kafka (Praha: Nakladatelství Franze Kafky) [1915]

KEROUAC, J.

2019, *Na cestě*, trad. Jiří Josek (Praha: Argo) [1957]

[20] První tištěné vydání Williama Caxtona.

KOMENSKÝ, J. A.

2011, *Labyrint světa a ráj srdce* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1631]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/37/00/43/labyrint_sveta_a_raj_srdce.pdf

KOPTA, J.

2008, *Hlídač č. 1947* (Praha: XYZ) [1926]

KÖRNER, V.

1967, *Adelhaid* (Praha: Československý spisovatel)

KRYL, K.

1990, *Kníška Karla Kryla* (Praha: Mladá fronta) [1960]

KUNDERA, M.

2009, *Směšné lásky* (Praha: Atlantis) [1968]

KUNDERA, M.

2016, *Žert* (Praha: Atlantis) [1967]

LUSTIG, A.

1964, *Modtlitba pro Kateřinu Horovitzovou* (Praha: Československý spisovatel)

MÁCHA, K. H.

2010, *Máj* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1836]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/34/77/26/maj.pdf

MÁRQUEZ, G. G.

1997, *Sto roků samoty*, trad. Vladimír Medek (Praha: Hynek) [1967]

MAUPASSANT, G.

1965, *Kulička*, trad. Jaroslav Zaorálek (Praha: SPN) [1880]

MOLIÉRE

2012, *Lakomec*, trad. Jaroslav Vrchlický (Praha: Městská knihovna v Praze) [1668]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/66/08/78/lakomec.pdf

MORGERNSTERN, CH.

1958, *Šibeniční písně*, trad. Josef Hiršal (Praha: SNKLHU)

MORNŠTAJNOVÁ, A.

2017, *Hana* (Brno: Host)

MRŠTÍK, A.; MRŠTÍK, V.

1946, *Maryša* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1894]

NĚMCOVÁ, B.

2012, *Babička* (Praha: Městská knihovna v Praze [1855]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/34/76/44/babicka.pdf

NABOKOV, V.

2007, *Lolita*, trad. Pavel Dominik (Praha: Paseka)

NERUDA, J.

2011, *Povídky malostranské* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1878]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/37/00/60/povidky_malostranske.pdf

NEZVAL, V.

1966, *Básně noci* (Praha: Odeon) [1928]

NEZVAL, V.

1972, *Mannon Lescaut* (Praha: Československý spisovatel) [1940]

ORWELL, G.

2015, *1984*, trad. Jana Šimečková (Praha: ProArt) [1949]

ORWELL, G.

2000, *Farma zvířat*, trad. Gabriel Gössel (Praha: Aurora) [1945]

PAVEL, O.

2020, *Jak jsem potkal ryby* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1974]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/52/92/29/jak_jsem_potkal_ryby.pdf

Píseň o Rolandovi

2021, trad. Jiří Pelán (Praha: Triáda) [11. století[21]]

POE, E. A.

1988, *Černý kocour a jiné povídky*, trad. Josef Schwarz (Praha: Odeon) [1843]

POE, E. A.

2013, *Havran*, trad. Jaroslav Vrchlický (Praha: Městská knihovna v Praze) [1845]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/92/94/91/havran_a_jine_basne.pdf

PUŠKIN, A. S.

2013, *Evžen Oněgin*, trad. Josef Hora (Praha: Městská knihovna v Praze) [1833]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/36/50/20/evzen_onegin.pdf

REMARQUE, E. M.

1929, *Na západní frontě klid*, trad. František Gel (Praha: Melantrich) [1929]

ROLLAND, R.

2014, *Petr a Lucie*, trad. Jaroslav Zaorálek (Praha: Městská knihovna v Praze) [1920]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/40/96/17/petr_a_lucie.pdf

SALINGER, J. D.

[21] Nejstarší dochovaná rukopisná verze, tzv. Oxfordský rukopis.

2000, *Kdo chytá v žitě?*, trad. Luba, Rudolf Pelarovi (Praha: Volvox Globator) [1951]

SEIFERT, J.

1985, *Maminka: výbor z básní* (Praha: Albatros) [1954]

SEIFERT, J.

2011, *Na vlnách TSF* (Praha: Akropolis) [1925]

SHAKESPEARE, W.

2011, *Hamlet*, trad. Josef Václav Sládek (Praha: Městská knihovna v Praze) [1605[22]]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/54/32/10/hamlet.pdf

SHAKESPEARE, W.

2011, *Romeo a Julie*, trad. Josef Václav Sládek (Praha: Městská knihovna v Praze) [1599[23]]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/54/27/71/romeo_a_julie.pdf

SHAW, G. B.

2007, *Pygmalion*, trad. Milan Lukeš, Karel Mušek (Praha: Artur)

SIMAJCHL, L.

2000, *Desatero Božích přikázání – Pravidla dobrého člověčenství* (Vranov nad Dyjí: FATYMu)

SOFOKLÉS,

2021, *Oidipús vladař*, trad. Jaroslav Pokorný (Praha: Městská knihovna v Praze) [429 a. C.]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/60/19/37/oidipus_vladar.pdf

SOLŽENICYN, A.

1965, *Jeden den Ivana Děnisoviče*, trad. Anna Nováková; Sergej Machonin (Praha:Mladá fronta) [1962]

STEINBECK, J.

2004, *O myších a lidech*, trad. Vladimír Vendyš, Blanka Knotková-Čapková (Frýdek Místek: Alpres) [1937]

STENDHAL

2017, *Červený a černý*, trad. Otakar Levý (Praha: Městská knihovna v Praze) [1830]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/35/44/13/cerveny_a_cerny.pdf

STYRON, W.

2011, *Sophiina volba*, trad. Radoslav Nenadál (Praha: Beta-Dobrovský) [1979]

ŠKVORECKÝ, J.

2019, *Zbabělci* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1958]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/46/06/20/zbabelci.pdf

[22] Druhé vydání na základě autorova rukopisu.

[23] Druhé, opravené vydání vydáno Thomasem Creedem.

TOLKIEN, J. R. R.

1991, *Hobit aneb Cesta tam a zase zpátky*, trad. František Vrba (Praha: Odeon) [1937]

VANČURA, V.

2013, *Rozmarné léto* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1926]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/84/40/72/rozmarne_leto.pdf

VEGA, L.

2012, *Ovčí pramen*, trad. Otokar Fischer (Praha: Městská knihovna v Praze) [1619]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/70/27/55/ovci_pramen.pdf

VIEVEGH, M.

2019, *Báječná léta pod psa* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1992]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/46/88/90/bajecna_leta_pod_psa.pdf

VILLON, F.

2013, *Závěť*, trad. Otokar Fischer (Praha: Městská knihovna v Praze) [1489[24]]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/60/25/44/zavet.pdf

VOSKOVEC, J.; WERICH, J.

1982, *Caesar* in. „Hry Osvobozeného divadla 2" (Praha: Československý spisovatel) [1932]

WALTARI, M.

2018, *Egypťan Sinuhet*, trad. Marta Hellmuthová (Praha: Vyšehrad) [1945]

WILDE, O.

2024, *Jak je důležité míti Filipa*, trad. Zdeněk Novák (Praha: Městská knihovna v Praze) [1895]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/97/65/57/jak_je_dulezite_miti_filipa.pdf

WILDE, O.

2024, *Obraz Doriana Graye*, trad. Zdeněk Novák (Praha: Městská knihovna v Praze) [1890]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/05/01/50/66/obraz_doriana_graye.pdf

WOOLFOVÁ, V.

2004, *Paní Dallowayová*, trad. Kateřina Hilská (Praha: Odeon) [1925]

ZEYER, J.

2011, *Radúz a Mahulena* (Praha: Městská knihovna v Praze) [1898]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/03/37/06/45/raduz_a_mahulena.pdf

ZOLA, E.

2020, *Zabiják*, trad. Luděk Kárl (Praha: Městská knihovna v Praze) [1877]

Dostupné na: https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/53/44/15/zabijak.pdf

[24] První tištěné vydání v Paříži.

Ostatní odkazy:

FLOOD, A.

2018, „The Tattooist of Auschwitz attacked as inauthentic by camp memorial centre" in *The Guardian*

Dostupné na: https://www.theguardian.com/books/2018/dec/07/the-tattooist-of-auschwitz-attacked-as-inauthentic-by-camp-memorial-centre?

HONZÁK, R.

2020, *Úzkostný pacient* (Praha: Galén)

TOLKIEN, J. R. R.

1990, *Pán prstenů*, trad. Stanislava Pošustová (Praha: Mladá fronta) [1954]